

785016

ACC

10000/143/1121

785016

10000/143/1121

ALBANIAN REFUGEES IN REGGIO EMILIA CAMPS
SEPT, OCT. 1946

I
D. P. R. Sub. Com.

See sec 12 for information and
such action as you deem appropriate
a copy of the report has been forwarded
to A.F.H.Q. G2. as they will probably be
interested in the political angle.

27.9.46.

E. J. Page. loc.

- 2 -

5067

Public Safety Sub-Commission.

Ref. N. 04397 (Fol)

Attached are some short biographical notes on some of the persons mentioned in the Regio Emilia Questore's report. MIDHAT FRACHERI has actually been in ROME. I would hardly describe him as a Communist. The "Balli KOMBETAR" is Nationalistic and anti-Enver Hoxha, the Albanian Tito. FRACHERI, I understand spent some time at "R" Internee Camp, so you might have his record. We have no record of the others mentioned in the report.

5067

Public Safety Sub-Commission.

Ref.N.04397 (Fol)

Attached are some short biographical notes on some of the persons mentioned in the Reggio Emilia Questore's report. MIDHAT FRACHERI has actually been in ROME. I would hardly describe him as a Communist. The "Balli KOMBETAR" is Nationalistic and anti-Enver Hoxha, the Albanian Tito. FRACHERI, I understand spent some time at "R" Internee Camp, so you might have his record. We have no record of the others mentioned in the report.

G. Hartman

G. HARTMAN
Major
Emigration & Adv. Officer.

1 October 1946

Ext 239

1501

785016

(Translation E.B.)

ADPS - [Signature] 6^A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rere, 24/9/46

Nr. 443/50145

14391

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

14057

R C M E

SUBJECT : REGGIO EMILIA. Illicit activity of Albanian refugees.

Attached herewith is a copy of a letter here received from
the REGGIO EMILIA Questore, concerning the subject.

Forwarded for your information, and eventual action, please.

For the Minister

sgd/ FERRARI

Receiv. 24/9/46

Receiv. by Transl. 25/9/46

Translated 25/9/46 no.

5066

(Translation V.S.)

5#

COPY

REGGIO EMILIA QUESTURA /
Cabinet Div.

Reggio Emilia, 17/9/46

Nr. 04397
Reply to Note 224/80932
dated 17/8/46

To : MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

R O M E

STRICTLY CONFIDENTIAL!

SUBJECT : Confidential communication.

reference above letter.

We beg to inform you that, since some time, our Office had disposed for a strict surveillance on the Albanians interned in the two local Refugee Centres in order to ascertain their real activities and the source of the often large sums of money in their possession.

The same Albanians, all of whom undesirable elements, are dealing on a large scale with the black market, especially of cigarettes, taking advantage of the extra-territoriality granted to them in the aforesaid Centres.

Indeed, we found out that the activity displayed by many of them is not only that of black market, but also deals with political tasks in connection with leaders and organizers of the local **5064** Party.

In fact, since some time, elements belonging to the "BALLI KOMBETAR" Organization arrived at the Camp in order to keep contacts with the Communist Party. One of the most noted elements is a certain GAZINI GAZERI, ex-Communist Commissary, a true adventurer, responsible for having killed several Italians in Albania. The same had the impudence of presenting himself to the ZACARIA authorities, as a former Albanian Minister, in order to extort money from them. Indeed, this individual is capable of committing any deed, and is helped in his exploits by his sister, married to the Albanian subject ALYD NEGARA, both living here.

Co-operators of the a/s GAZINI are the Albanian subjects GJERARD KALAJCJIA and SABIR FAKRJA who now and then go to GARI in order to take contacts with elements arrived there from Albania and Yugoslavia. They report to their fellows at REGGIO EMILIA the news and instructions they received from P.I.C.'s enterprises. As a reward, they are supported by the local Communist Federation and A.B.F.I.

It is not excluded that Yugoslavia supplies them with money as well. The fact is that they, who some time ago were nearly destitute of means, now are well off and live in Hotels.

Indeed, because of the large liberty they are granted, they are in the position of displaying whatever activities. Moreover, they generally speak several languages and, when held up or checked by the Police, give false names availing themselves of the ignorance of the Albanian language of our Agents.

Presently our Office is trying to obtain from the Allied Authorities of the Camp that the Albanians might be obliged to sleep at the camp, authorizing only those who have serious reasons and made the prescribed solemn declaration, to live elsewhere.

On the other hand, we learn that recently the Director of the Camp forbade the pasting up of the "BARI KOMENTARE" paper, thus inviting all refugees to abstain, for the present, from any political competition. Actually, there are three groups among them: LEGHITIM (King ZOGU's Party), Independent and "BARI KOMENTARE" (Communist).

From investigations carried out on account of the noted KAPU BIMEZI, former Major of the SO. M. 's, we learnt that he receives large sums of money from a Communist Organization at BARI, and co-operates with a certain KADRI KADRANI, a Communist leader who acts together with a relative of his, a PESHKUPIJA BOREM. Both KADRI and PESHKUPIJA are living in a village 12 miles from REGGIO, near to the PARMA district, and every Thursday go to the Seat of the local Refugee Centre in order to withdraw food rations for a week. BIMEZI is lodging in a furnished room at REGGIO.

For what concerns the noted HASAN MARSINI, we learnt that at the local Centre there is a certain ABILVA MARSINI (not HASAN MARSINI) who seems to be out of suspicion as he is a member of the Royal Party.

We were furthermore informed that VIDUAT FRACCHERI, leader of the "BARI KOMENTARE" (National Front) Group, is presently at Regio for ten days.

We also found out that the Albanian subject SHARAVESKA WHERRAI son of Syni, born at Fick on the 21/5/1912, succeeded in escaping from our town and is believed to be at VIENNA.

YSA VOKOSTIRI, although not inscribed in the Registers of the Camp, is living there.

Finally, we beg to inform you that the dangerous Albanian subject SGTIANI FIVISI, formerly recovered at the CHARTRO Hospital because wounded, seems to be interested at the FOSCOLO DI SANTI Gathering Centre, wherefrom he is trying to be released and assigned to the REGGIO EMILIA Refugee Centre.

He is a former Officer and Communist leader from GIACOVA (Albany).

Furthermore, we communicate that recently, Agents of the Allied Police proceeded to the arrest of 5 Russian subjects, withdrawn from the local Camp (Artillery Barracks) and transferred elsewhere.

In all, at the Camp there are interned about 600 Albanian Refugees of various political tendencies. Some of them are former convicts for common crimes.

Accordingly, we draw your attention on the opportunity of transferring the abovementioned elements, and generally the most riotous elements, to the FOSSOLI DI CARPI Gathering Centre, in order to put an end to their activity.

We await the decisions of your Ministry.

The QUESTORE
sgd/ BOLOGNESI.

ms.

5062

Mod. 839

C O P I A
Ministero dell'Interno

QUESTURA DI REGGIO EMILIA

Div. Gab. Prot. 04397 Reggio nell'Emilia, li 17-9-1946
Risp. a nota 224/80932 del 17-8-46

OGGETTO: Segnalazione fiduciarla.

RISERVATISSIMA-RACCOMANDATA

Al Ministero dell'Interno
Direzione Generale della P.S.
Divisione S. I. S. - Sez. 2°

ROMA
e p.o. Al Signor Questore di ROMA

In riferimento alla nota sopradiastinta e' informo che già da qualche tempo questo Ufficio aveva disposto particolare riservata vigilanza nei confronti degli albanesi, ricoverati nei due locali campi profughi, allo scopo di accertare la loro reale attività e la provenienza del denaro, spesso ingente, in loro possesso.

Detti albanesi, ospiti indesiderabili, praticano su larga scala il mercato nero, specie di sigarette, protetti dall'extra territorialità che godono nei campi ove sono ricoverati.

Si è venuti però a conoscenza che l'attività di molti di essi non si limita al commercio clandestino, ma assolve compiti politici in collegamento con dirigenti ed organizzatori del locale Partito Comunista.

Da qualche tempo, infatti, sono giunti in questo campo elementi appartenenti all'Organizzazione "Balli Kombetare" col precuo incarico di mantenere i contatti col Partito Comunista. Tra gli elementi più in vista figura certo Cuzini Cakeri, ex commissario comunista albanese, vero avventuriero, autore di vari omicidi commessi in Albania in persona di italiani. Il predetto osò presentarsi all'Autorità di Zagabria, quale ex Mini-

In riferimento alla nota sopradiastinta s'informa che già da qualche tempo questo ufficio aveva disposto particolare riservata vigilanza nei confronti degli albanesi, ricoverati nei due locali campi profughi, allo scopo di accertare la loro reale attività e la provenienza del denaro, spesso ingente, in loro possesso.

Debiti albanesi, ospiti indesiderabili, praticano su larga scala il mercato nero, specie di sigarette, protetti dall'extra territorialità che godono nei campi ove sono ricoverati.

Si è venuti però a conoscenza che l'attività di molti di essi non si limita al commercio clandestino, ma assolve compiti politici in collegamento con dirigenti ed organizzatori del locale Partito Comunista.

Da qualche tempo, infatti, sono giunti in questo campo elementi appartenenti all'Organizzazione "Balli Kombetare" col precipuo incarico di mantenere i contatti col Partito Comunista. Tra gli elementi più in vista figura certo Gazini Ceheri, ex commissario comunista albanese, vero avvenimento, autore di vari omicidi commessi in Albania in persona di italiani. Il predetto esò presentarsi all'Autorità di Zagabria, quale ex Ministro Albanese, allo scopo di poter estorcere del denaro. Individuo capace di commettere qualsiasi azione, è coadiuvato nelle sue losche imprese da una sorella, maritata al suddito albanese Aym Begeja, qui residenti.

Col citato Carini collaborano, inoltre, i sudditi albanesi Gjevad Kalaj-egja e Sadik Prenta i quali, di tanto in tanto, si recano a Bari, ove prendono contatti con elementi che colà arrivano dall'Albania e dalla Jugoslavia, e riferiscono a quelli di Reggio Emilia ogni notizia ricevuta ed agli emigrati di Tito, nonché le istruzioni sul modo di comportarsi ed agire in Italia. In compenso di ciò ricevono aiuti dalla Federazione Comunista e dall'A.N.P.I. locali.

Non si esclude che essi ricevano sovvenzioni finanziarie anche dalla Jugoslavia. Sta di fatto che costoro, che tempo fa vivevano in ristrette

Mod. 839

Ministero dell'Interno

- 2 -

condizioni, oggi conducono un tenore di vita agiato, ed alloggiato in albergo.

Considerato poi l'ampia libertà che godono i profughi, è loro possibile spiegare qualsiasi attività. Peraltro molti conoscono varie lingue e, non di rado, al momento del fermo o controllo da parte della Polizia, usano fornire false generalità, profittando della mancata conoscenza della lingua albanese da parte degli agenti italiani.

In proposito s'informa che questo Ufficio si sta interessando con le Autorità Alleate dei locali campi profughi per imporre l'obbligo a tutti gli albanesi di dormire nel campo, autorizzando ed alloggiare altrove solo coloro che ne abbiano giustificato motivo ed abbiano resa la prescritta dichiarazione di soggiorno.

Peraltro risulta che il Direttore del Campo ha, di recente, vietata l'affissione del foglio "Balli Kombetare", raccomandando ai profughi tutti di dedicarsi, al momento, esclusivamente al lavoro, estraniandosi da ogni competizione politica, esistendo fra essi le seguenti tre tendenze: Legalistet (partito di Zogu), Indipendenti e gruppo "Balli Kombetare", comunista.

Dagli accertamenti effettuati nei confronti del nominato Rapo Bineri, ex maggiore del CC.RR., è risultato che riceve rilevanti somme di denaro tramite parenti, da un'organizzazione comunista in pari ed è collaboratore di certo Kadri Kadriani, esponente di etnia comunista, il quale è conosciuto da Peshkopija Ekzempso parente. Sia il Kadri che il Peshkopija Ekzempso alloggiavano in un comune distante circa 12 Km. da Reggio, nel pressi del territorio della Provincia di Parma, e si recano alla sede del locale campo profughi, ex casa del Balilla, ogni giovedì per rilevare il vitto di una settimana, mentre il Bineri alloggia in Reggio presso affittacamere.

Per quanto riguarda il nominato Hasan Marcini, risulta che fra i registrati del locale campo esiste certo Asllima Marsini (non Hasan Meroini), il quale sembrerebbe aver di recente avuto un rapporto con il Partito Comunista.

gli albanesi di Corra...
sole coloro che ne abbiano giustificato motivo ed abbiano resa la
scritta dichiarazione di soggiorno.

Peraltro risulta che il Direttore del Campo ha, di recente, vietata
l'affissione del foglio "Balli Kombetare", raccomandando ai profughi tutti
di dedicarsi, al momento, esclusivamente al lavoro, estraniandosi da ogni
competizione politica, esistendo fra essi le seguenti tre tendenze: Lega-
nitet (partito di Zogu), Indipendenti e gruppo "Balli Kombetare", comu-
nista.

Dagli accertamenti effettuati nei confronti del nominato Rupo Bineri,
ex maggiore del CC.NR., è risultato che riceve rilevanti somme di denaro
tramite parenti, da un'organizzazione comunista in Bari ed è collabora-
tore di certo Kadri Kadriani, esponente di azione comunista, il quale è con-
giurato da Peshkopija Ekzempso parente. Sia il Kadri che il Peshkopija
Ekzem alloggiavano in un comune distante circa 12 Km. da Reggio, nei pressi
del territorio della Provincia di Parma, e si recano alla sede del loca-
le campo profughi, ex casa del Balilla, ogni giovedì per rilevare il
vitto di una settimana, mentre il Bineri alloggia in Reggio presso affit-
tacamere.

Per quanto riguarda il nominato Hasan Marcini, risultato ^{5/11/51} che fra i regi-
strati del locale campo esiste certo Asllan Marsini (non Hasan Marcini),
il quale sembrerebbe fuor di sospetto perchè membro del Partito Menarchi-
co.

Consta, peraltro, che il nominato Mihat Fracheri, capo del gruppo "Balli
Kombetare" (Fronte Nazionale), trovosi attualmente a Roma per una dieci-
na di giorni.

È stato, inoltre, accertato che il suddito albanese Stavoveska Whelal
di Hyeni, nato a Piek il 21-3-1912, sia riuscito a fuggire da questa cit-
tà per Vienna, ove attualmente troverebbe.

Il nominato Ysa Monestiri, pur non risultando fra i registrati del cam-
po, consta che trovosi ivi alloggiato.

Si comunica, infine, per notizia, che il pericoloso suddito albanese
./.

Ministero dell'Interno

- 3 -

Sciari Porisi, già ricoverato nell'ospedale di Utranto per ferite, si troverebbe nel Campo di Concentramento di Fossoli di Carpi e tenterebbe di essere dimesso ed assegnato al campo profughi di Reggio Emilia.

Trattassi di un ex ufficiale e capo gruppo comunista di Disceva (Albania).

S'informa, peraltro, che recentemente agenti della polizia alleata hanno proceduto all'arresto di cinque sudditi russi, prelevati nel locale campo (Caserma Artigliario) e condotti altrove.

Complessivamente presso il Campo (Casa Balilla), sono alloggiati oltre 600 profughi albanesi di varie tendenze politiche e tra essi si trovano vari pregiudicati per delitti comuni.

Ciò premesso, si prospetta l'opportunità di disporre nei confronti degli elementi sopra citati e in genere di quegli individui più faziosi il provvedimento di internamento nel Campo di Concentramento di Fossoli di Carpi, al fine di stroncare la loro attività.

Si resta pertanto in attesa delle determinazioni di codesto Ministero.

RC.

IL QUESTORE
P.to Bolognesi

5060

1510

785016

PO.



Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

RECEIVED DATA A MANO
Roma

24 settembre 1994

Stf
Mod 872

lead 249.

LA COMMISSIONE ALLEATE - Sottocommissione P.S.
ROMA

Divisione A.G.R. Sez. 3^a
Prot. N. 442/59145 Allegato

Regista al f. del
Div. Sez. 3^a

OGGETTO REGGIO EMILIA - Attività illecita di profughi albanesi.

Per opportuna conoscenza e per quanto sarà ritenuto del caso, si trasmette in copia l'unita lettera del Questore di Reggio Emilia, relativa all'oggetto.

PEL MINISTRO

5060

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 794

file

HA

AC/14391/PS

28 September 1946

SUBJECT : Alleged Political activities
in Refugee Camps.

TO : AFHQ, G-2 Section.

1. The attached (copy) report received from the Director General of P.S., Ministry of Interior is forwarded for your information.
2. The question of the control over the inmates of the Camp is being dealt with by Displaced Persons S/C this Commission.

EJB/ae

E. J. BYE, Colonel
Acting Director.

1 encl.

5059

785016

CONFIDENTIAL

35/22

3A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

A-0 794

DISPLACED PERSONS AND RE-ATRIATION SUB COMMISSION

October 1946

Tel. 439081 Ext 232

D. R/3-4/EA

CONFIDENTIAL

SUBJECT : Albanian activities at Reggio Emilia.

TO : Headquarters,
Central Italy Group, D.S.R.E.C.,
c/o 217 Area, C.M.F.

ADPS - [Signature]

1. Reference the enclosed rough translation of a confidential report from the Reggio Emilia Questore to the Ministry of the Interior in Rome.
2. For your guidance in eventual future conversations with the Reggio Emilia Questore you can point out that our camps do not enjoy extraterritorial rights. Italian Public Safety Authorities have only to contact Camp Commandants who would then collaborate in helping them to prosecute any Displaced Persons who have committed breaches against Italian Civil Law.
3. It is agreed, in principle, that such persons should be sent to FOSSOLI di CARPI Italian administered camp, if the Italian authorities so desire. However, care should be taken by Camp Commandants to see that enforcement of Italian Civil Law does not take the form of political persecution, especially in Reggio Emilia where the political sympathies of the Italian population are too well known to need comment.
4. It is not considered desirable that Displaced Persons should live out of Camp and draw rations at D.P. Centres. If the Questore's allegations are correct, this practice should cease forthwith.

2. For your guidance in eventual future conversations with the Reggio Emilia Questore you can point out that our camps do not enjoy extraterritorial rights. Italian Public Safety Authorities have only to contact Camp Commandants who would then collaborate in helping them to prosecute any displaced persons who have committed breaches against Italian Civil Law.

3. It is agreed, in principle, that such persons should be sent to FOSSOLI di CAMPI Italian administered camp, if the Italian authorities so desire. However, care should be taken by Camp Commandants to see that enforcement of Italian Civil Law does not take the form of political persecution, especially in Reggio Emilia where the political sympathies of the Italian population are too well known to need comment.

4. It is not considered desirable that Displaced persons should live out of Camp and draw rations at D.S. Centres. If the Questore's allegations are correct, this practice should cease forthwith.

5. Please submit your comments.

For the Director:

5058

G. Hartman

G. HARTMAN
Major
Emigration & Advisory Office:

Copy to : Public Safety Sub-Commission
Allied Commission H.Q.

CONFIDENTIAL

26

C-C-1-Y

SECRET

MINISTRY OF THE INTERIOR

Questura of Reggio Emilia

N.04397

17.9.1946

SUBJECT : Confidential Report.

TO : The Ministry of Interior
I.S. General Direction
S.I.S. Div. Sez. 2 - Rome
for Information
The Questura of ROME.

With reference to your letter 224.30932 of the 17.8.46, we inform you that this office had already disposed that particular discreet watch was to be made over the Albanians confined in the two local reugee camps, with the view of ascertaining their activities and source of income, often very high, in their possession.

These Albanians, undesirable subjects, practise balck market, especially cigarettes, on a large scale, protected by the extra territoriality which they enjoy in these camps.

It has, though, come to the knowledge that the activity of many of them is not limited to clandestine business, but is political, they being as liaison to the directors and organisers of the local Communist Party. In fact elements of the "Balli Kombetare" Organisation have arrived in this camp with the exact purpose of keeping in contact with the Communist Party. The most outstanding elements are Carini Cekeri, ex Albanian Communist Comissaire, a real adventurer, author of various homicides committed in Albania on Italians. He had the courage to present himself to the Authorities of Zagabria as the ex-Albanian Minister, in order to extort money. He is able to commit any action and is co-operated in his filthy undertakings by his sister, married to Alyn Begja, Albanian subject, residing here.

With the a/m Cazinali, the Albanian subjects Gjeved Ka-

ing their activities and source of income, often very high, their possessions. These Albanians, undesirable subjects, practice black market, especially cigarettes, on a large scale, protected by the extra territoriality which they enjoy in these camps.

It has, though, come to the knowledge that the activity of many of them is not limited to clandestine business, but is political, they being as liaison to the directors and organizers of the local Communist Party. In fact elements of the "Balli Kombetare" Organization have arrived in this camp with the exact purpose of keeping in contact with the Communist Party. The most outstanding elements are Cavi ni Cakeri, ex-Albanian Communist Commissaire, a real adventurer, author of various homicides committed in Albania on Italians. He had the courage to present himself to the Authorities of Zagabria as the ex-Albanian Minister, in order to extort money. He is able to commit any action and is co-operated in his filthy undertakings by his sister, married to Alvin Begja, Albanian subject, residing here.

With the a/m Cavini, the Albanian subjects Gjevad Kallajia and Sadik Prenta collaborate, who, from time to time, go to Bari, where they contact elements who arrive there from Albania and Yugoslavia, thus referring all information received from Tito's emissaries to Reggio Emilia, besides the instructions on how to behave and act in Italy. As a recompense they receive 500,000 from the local Communist Federation and the A.N.F.I.

It is not to be excluded that they also receive financial help from Yugoslavia. The fact is that they who, a while ago, lived in restricted conditions, now lead an easier life living in hotels.

Considering the full liberty which the refugees enjoy, any activities is explainable. Furthermore, many know several languages and they frequently, when stopped or checked by the police, give false particulars, taking advantage of the Italian agent's ignorance of the Albanian language.

...../2

- 2 -

On the subject, we inform you that this office is taking an interest with the Allied Authorities of the local refugee camps to impose the obligation to all the Albanians, to sleep in the camp, only authorizing those who have a justified motive and who have the rescribed sojourn card, to live elsewhere.

It appears moreover, that the Director of the Camp has recently forbidden the posting of the "Balli Kombetare", recommending all the refugees to exclusively dedicate themselves at the moment - to work, keeping themselves out of any political matters existing between the following three parties - "Legalitet (Zogu's party), Independents and "Balli Kombetare" group, communist.

From investigations made on Raro Bineri, ex CC.RR. Major, it has appeared that he receives large sums of money through relations, from a Communist organization in Bari and that he is a collaborator of a certain Kadri Kadriani, leader of a Communist action, who is assisted by Reshkorija Ezen, a relation of his. Both Kadri and Reshkorija Ezen live in a commune about 12 Kms from Reggio, near the Province of Parma, and they go to the HQ. of the local refugee camp, ex Balilla building, every Thursday to withdraw their week's rations, whereas Bineri lives in Reggio in lodgings.

As to Hasan Marcini, it appears that amongst those registered in the local camp, there is a certain Asllim Marsini (not Hasan Marcini), who is not to be suspected, being a member of the Monarchic Party.

It is, moreover ascertained that Midhat Fracheri, head of the "Balli Kombetare" Group (National Front), is actually in Rome for about ten days.

Furthermore, it has also been ascertained that the Albanian subject Staravaska Khelel di Hysni, born in Fiek on the 21/3/1912, has succeeded in escaping from this town to Vienna, where he should be at the moment.

Ysa Monostiri, though not amongst those registered at the camp, should be here in lodgings.

Finally, we inform you that the dangerous Albanian subject Sojani Farisi, at one time recovered in the hospital at

collaborator of a certain Kadri Kadriani, leader of a Communist action, who is assisted by Reshkorija Ejrem, a relation of his. Both Kadri and Reshkorija Ejrem live in a commune about 12 Kms from Reggio, near the province of Parma, and they go to the HQ. of the local refugee camp, ex Balilla building, every Thursday to withdraw their week's rations, whereas Bineri lives in Reggio in lodgings.

As to Hasan Mercini, it appears that amongst those registered in the local camp, there is a certain Asllma Marsini (not Hasan Mercini), who is not to be suspected, being a member of the Monarchic Party.

It is, moreover ascertained that Midhat Trakeri, head of the "Balli Kombetare" Group (National Front), is actually in Rome for about ten days.

Furthermore, it has also been ascertained that the Albanian subject Staraveska Melal di Hysni, born in Fiek on the 21/3/1912, has succeeded in escaping from this town to Vienna, where he should be at the moment.

Ysa Monostiri, though not amongst those registered at the camp, should be here in lodgings.

Finally, we inform you that the dangerous Albanian subject Sciani Ferisi, at one time recovered in the hospital at Otranto, for wounds, should be in the Fossoli di Carr-i Concentration Camp attempting to be dismissed and assigned to the Reggio Emilia refugees camp.

It is a question of an ex officer and chief Communist group of Giacova (Albania).

Moreover we inform you that recently the Allied Police have arrested five Russian subjects, taken from the local camp (Artillery barracks) and brought elsewhere.

At the camp (Casa Balilla) there are, on a whole, more than 600 Albanian refugees, confined there, of various political feelings and among them there are several common criminals.

Thus, we point out the necessity of discussing that the a/m and generally the most factious persons, be interned in the Fossoli di Carr-i Concentration Camp, in order to put a stop to their activities.

It would be appreciated if the decisions taken by your Ministry on the matter would be forwarded to us.

The Questore
/s/ Bolognesi.

Translation ec/

MEMORANDUM

- 24
1. ALYM BEGEJA s/o Ali - Born TIRANA, 6.2.1916. Studied at Montpellier University up to the outbreak of war. Went to TIRANA in September 1939, was captured by the Italians, was kept in prison up to March 1940 then interned on the island of TREMITI. Escaped in August, 1941, returned to ALBANIA and was in command of a Partisan Group (political nuance unspecified) up to November, 1944. On 22 November 1944, he left the Albanian Mountains for Italy but was captured by the Germans near ZAGREB. Remained in prison for two weeks, then escaped to Hungary, whence he was sent to ITALY in June 1945 by the Allied Authorities: speaks French and Italian.
 2. SADIK PRENTAJ s/o Filo - Born GJORM (Valona) 1.1.1915. Joined the Communist National Liberation Army in 1941. Deserted in 1944, made his way to CROATIA, thence to Italy in May 1945. Is said to be still of Communist leanings and the leader of a Communist cell in Reggio Emilia Camp. Speaks English, Yugoslav and Italian.
 3. GJEVAD (or XHEVAT) KALAJGJIA (or KALLAJXHIU) s/o RAZIM - Born Argirocastro, 8.3.1903. Member of the "BALLI KOMBETAR" and as such fought against the Partisans. By profession a journalist. Speaks: Italian, Greek and Turkish.
 4. RADO BINERI e/o ZEMA - Born Zhulat (Argirocastro), 24.1.08. Educated at MCDENA Military Academy from 1928-1931. From 9.1931 to 8.1943 a Police Official in most of the principal towns in Albania. From 8.1943 - 11.1944 with the "BALLI KOMBETAR" in the Mountains. Escaped to Italy in November '44.
 5. ASILAN MERSINI (Not ASILMA MARSINI) s/o of IMER - Born FULQET (MAT) 15.4.18. 1934-1937 studied at the Military Academy at Naples. 1937 - April 1939 - Academia R.Guardia di Finanza in Rome. 1940 - June 1943 Lieutenant in the Reggio Guardia Finanza at ARGIROCASTRO. Arrested by the Italians in June 1943 and in prison up to the time of the Italian Armistice. Escaped and joined "ZOGIST" Partisans with whom he remained up to 1944. Escaped to Austria and eventually came to

- the leader of a Communist cell in Reggio Emilia, English, Yugoslav and Italian.
3. GJEVAD (or XHEVAT) KALAJGJIA (or KALLAJXHIU) s/o RAZIM - Born Argirocastro, 8.3.1903. Member of the "BALLI KOMBETAR" and as such fought against the Partisans. By profession a journalist. Speaks: Italian, Greek and Turkish.
 4. RATO BINERI e/o ZEMA - Born Zhulat (Argirocastro), 24.1.08. Educated at MODENA Military Academy from 1928-1931. From 9.1931 to 8.1943 a Police Official in most of the principal towns in Albania. From 8.1943 - 11.1944 with the "BALLI KOMBETAR" in the Mountains. Escaped to Italy in November '44.
 5. ASILAN MERSINI (Not ASILMA MARSINI) s/o of IMER - Born FULQET (MAT) 15.4.18. 1934-1937 studied at the Military Academy at Naples. 1937 - April 1939 - Academia R.Guardia di Finanza in Rome. 1940 - June 1943 Lieutenant in the Regio Guardia Finanza at ARGIROCASTRO. Arrested by the Italians in June 1943 and in prison up to the time of the Italian Armistice. Escaped and joined "ZOGIST" partisans with whom he remained up to November 1944. Escaped to Austria and eventually came to Italy in May, 1945.

SECRET

MINISTRY OF THE INTERIOR

Questura of Reggio Emilia

1A

N. 04397

17.9.1946.

SUBJECT : Confidential Report.

TO : The Ministry of Interior
P.S. General Direction
S.I.S. Div. Sec. 2 - ROME
for information
The Questore of ROME.

With reference to your letter 224/80932 of the 17/8/46, we inform you that this office had already disposed that particular discreet watch was to be made over the Albanians confined in the two local refugee camps, with the view of ascertaining their activities and source of income, often very high, in their possession.

These Albanians, undesirable subjects, practise black market, especially cigarettes, on a large scale, protected by the extra territoriality which they enjoy in these camps.

It has, though, come to the knowledge that the activity of many of them is not limited to clandestine business, but is political, they being as liaison to the directors and organisers of the local Communist Party. In fact elements of the "Balli Kombefare" Organisation have arrived in this Camp with the exact purpose of keeping in contact with the Communist Party. The most outstanding elements are Cazini Ceker, ex Albanian Communist commissario, a real adventurer, author of various homicides committed in Albania, on Italians. He had the courage to present himself to the Authorities of Zagabria as the ex-Albanian minister, in order to extort money. He is able to commit any action and is co-operated in his filthy undertakings by his sister, married to Alyn Begeja, Albanian subject, residing here.

With the a/m Cazini, the Albanian subjects Gjevad Kalajggia and Sadik Prenta collaborate, who, from time to time, go to Bari, where they contact elements who arrive there from Albania and Yugoslavia, thus referring all information received from Tito's emissaries to Reggio Emilia, besides the instructions on how to behave and act in Italy. As a recompense they receive help from the local Communist Federation and the A.N.P.I.

It is not to be excluded that they also receive financial help from Yugoslavia. The fact is that they who, a while ago, lived in restricted conditions, now lead an easier life living in hotels.

Considering the full liberty which the refugees enjoy, any activity is explainable. Furthermore, many know several languages and they frequently, when stopped or checked by the Police, give false particulars, taking advantage of the Italian agents' ignorance of the Albanian language.

On the subject, we inform you that this office is taking an interest with the Allied Authorities of the local refugee camps to impose the obligation to all the Albanians, to sleep in the camp, only authorising those who have a justified motive and who have the prescribed sojourn card, to live elsewhere.

It appears moreover, that the Director of the Camp has received 505 forbidden the posting of the "Balli Kombetare", recommending all the refugees to exclusively dedicate themselves - at the moment - to work, keeping themselves out of any political matters existing between the following three parties -

-2-

"Legalitet (Zogu's party), Independents and "Balli Kombetare" group, communist.

From investigations made on Rapo Bineri, ex-CC.RR. Major, it has appeared that he receives large sums of money thru relations, from a Communist organisation in Bari and that he is a collaborator of a certain Kadri Kadrani, leader of a Communist action, who is assisted by Peshkopiya Egrem, a relation of his. Both Kadri and Peshkopiya Egrem live in a commune about 12 kms from Reggio, near the Province of Parma, and they go to the hdqs of the local refugee camp, ex Balilla building, every Thursday to withdraw their week's rations, whereas Bineri lives in Reggio in lodgings.

As to Hasan Mercini, it appears that amongst those registered in the local camp, there is a certain Asllma Marsini (not Hasan Mercini), who is not to be suspected, being a member of the Monarchic Party.

It is, moreover ascertained that Midhat Fracheri, head of the "Balli Kombettare" Group (National Front), is actually in Rome for about ten days.

Furthermore, it has also been ascertained that the Albanian subject Staraveska Whelal di Hysni, born in Fiek on the 21/3/1912, has succeeded in escaping from this town to Vienna, where he should be at the moment.

Ysa Monostiri, though not amongst those registered at the camp, should be here in lodgings.

Finally, we inform you that the dangerous Albanian subject Sciani Ferisi, at one time recovered in the hospital at Otranto, for wounds, should be in the Fossoli di Carpi Concentration Camp attempting to be dismissed and assigned to the Reggio Emilia refugees camp.

It is a question of an ex officer and chief communist group of Giacova (Albania).

Moreover we inform you that recently the Allied Police have arrested five Russian subjects, taken from the local camp (Artillery barracks) and brought elsewhere.

At the camp (Casa Balilla) there are, on a whole, more than 600 Albanian refugees, confined there, of various political feelings and among them there are several common criminals.

Thus, we point out the necessity of disposing that the a/m and generally the most factious persons, be interned in the Fossoli di Carpi Concentration Camp, in order to put a stop to their activities.

It would be appreciated if the decisions taken by your Ministry on the matter would be forwarded to us.

The Questore
/s/ Bolognesi.

Translation ac/

5050

Mod. 839

Ministero dell'Interno

QUESTURA DI REGGIO NELL'EMILIA

Div. Gab. Prot. 04397 Reggio nell'Emilia, li 17-9-1946
Risp. a nota 224/80932 del 17-8-46

OGGETTO: Segnalazione fiduciaria.

RISERVATISSIMA=RACCOMANDATA

Al Ministero dell'Interno
Direzione Generale della P.S.
Divisione S.I.S.-Sez. 2.

R O M A

R O M A

e p.c. Al Signor Questore di

In riferimento alla nota sopradistinta s'informa che già da qualche tempo questo Ufficio aveva disposto particolare riservata vigilanza nei confronti degli albanesi, ricoverati nei due locali campi profughi, allo scopo di accertare la loro reale attività e la provenienza del danaro, spesso ingente, in loro possesso.

Detti albanesi, ospiti indesiderabili, praticano su larga scala il mercato nero, specie di sigarette, protetti dall'extra territorialità che godono nei campi ove sono ricoverati.

Si è venuti però a conoscenza che l'attività di molti di essi non si limita al commercio clandestino, ma assolve compiti politici in collegamento con dirigenti ed organizzatori del locale Partito Comunista.

Da qualche tempo, infatti, sono giunti in questo campo elementi appartenenti all'Organizzazione "Balli Kombetare" col precipuo incarico di mantenere i contatti col Partito Comunista. Tra gli elementi più in vista figure certo Gazini Cekeri, ex commissario comunista albanese, vero avventuriero, autore di vari omicidi commessi in Albania in persona di italiani. Il vedetto osò presentarsi all'Autorità di Zagabria, quale ex Mini-

R O M A

e p.c. Al Signor Questore di

R O M A

In riferimento alla nota sopradistinta s'informa che già da qualche tempo questo Ufficio aveva disposto particolare riservata vigilanza nei confronti degli albanesi, ricoverati nei due locali campi profughi, allo scopo di accertare la loro reale attività e la provenienza del denaro, spesso ingente, in loro possesso.

Detti albanesi, ospiti indesiderabili, praticano su larga scala il mercato nero, specie di sigarette, protetti dall'extra territorialità che godono nei campi ove sono ricoverati.

Si è venuti però a conoscenza che l'attività di molti di essi non si limita al commercio clandestino, ma assolve compiti politici in collegamento con dirigenti ed organizzatori del locale Partito Comunista.

Da qualche tempo, infatti, sono giunti in questo campo elementi appartenenti all'Organizzazione "Balli Kombetare" col precipuo incarico di mantenere i contatti col Partito Comunista. Tra gli elementi più in vista figura certo Cazini Ceker, ex commissario comunista albanese, vero avventuriero, autore di vari omicidi commessi in Albania in persona di italiani. Il predetto osò presentarsi all'Autorità di Zagabria, quale ex Ministro Albanese, allo scopo di poter estorcere del denaro. Individuo capace di commettere qualsiasi azione, è codivato nelle sue losche imprese da una sorella, maritata al suddito albanese Alyn Begeja, qui residenti.

Col citato Cazini collaborano, inoltre, i sudditi albanesi Gjevad Kalajgja e Sadik Prenta i quali, di tanto in tanto, si recano a Bari, ov~~ve~~⁵⁰⁵⁶ sono contattati con elementi che colà arrivano dall'Albania e della Jugoslavia, e riferiscono a quelli di Reggio Emilia ogni notizia ricevuta dagli emissari di Tito, nonché le istruzioni sul modo di comportarsi ed agire in Italia. In compenso di ciò ricevono aiuti dalla Federazione Comunista e dall'A.N.P.I. locali.

Non si esclude che essi ricevano sovvenzioni finanziarie anche dalla Jugoslavia. Sta di fatto che costoro, che tempo fa vivevano in ristrette

Mod. 839

Ministero dell'Interno

- 2 -

condizioni, oggi conducono un tenore di vita agiato, ed alloggiavano in albergo.

Considerato poi l'ampia libertà che godono i profughi, è loro possibile spiegare qualsiasi attività. Peraltro molti conoscono varie lingue e, non di rado, al momento del fermo o controllo da parte della Polizia, usano fornire false generalità, profittando della mancata conoscenza della lingua albanese da parte degli agenti italiani.

In proposito s'informa che questo Ufficio si sta interessando con le Autorità Alleate dei locali campi profughi per imporre l'obbligo a tutti gli albanesi di dormire nel campo, autorizzando ad alloggiare altrove solo coloro che ne abbiano giustificato motivo ed abbiano resa la prescritta dichiarazione di soggiorno.

Peraltro risulta che il Direttore del Campo Ka, di recente, vietata l'affissione del foglio "Balli Kombetare", raccomandando ai profughi tutti di dedicarsi, al momento, esclusivamente al lavoro, estraniandosi da ogni competizione politica, esistendo fra essi le seguenti tre tendenze: Legallitet (partito di Zogu), Indipendenti e gruppo "Balli Kombetare", comunista.

Dagli accertamenti effettuati nei confronti del nominato Rapo Bineri, ex maggiore del CC.RR., è risultato che riceve rilevanti somme di denaro tramite parenti, da un'organizzazione comunista in Bari ed è collaboratore di certo Kadri Kadrani, esponente di azione comunista, il quale è ceduto da Peshkopija Ekrem suo parente. Sia il Kadri che il Peshkopija Ekrem alloggiavano in un comune distante circa 12 Km. da Reggio, nel pressi del territorio della Provincia di Parma, e si recano alla sede del locale campo profughi, ex casa del Balilla, ogni giovedì per rilevare il vitto di una settimana, mentre il Bineri alloggia in Reggio presso affittacamere.

Per quanto riguarda il nominato Hasan Marcini, risulta che fra i registrati del locale campo esiste certo Asllan Marcini (non Hasan Marcini).

gli albanesi di dormire nel campo, autorizzando ad alloggiare altrove solo coloro che ne abbiano giustificato motivo ed abbiano resa la prescritta dichiarazione di soggiorno.

Peraltro risulta che il Direttore del Campo ha, di recente, vietata l'affissione del foglio "Balli Kombetare", raccomandando ai profughi tutti di dedicarsi, al momento, esclusivamente al lavoro, estraniandosi da ogni competizione politica, esistendo fra essi le seguenti tre tendenze: Legallitet (partito di Zogu), Indipendenti e gruppo "Balli Kombetare", comunista.

Dagli accertamenti effettuati nei confronti del nominato Rapo Bineri, ex maggiore del CC.RR., è risultato che riceve rilevanti somme di denaro tramite parenti, da un'organizzazione comunista in Bari ed è collaboratore di certo Kadri Kadriani, esponente di azione comunista, il quale è coadiuvato da Peshkopija Eqtremesuo parente. Sia il Kadri che il Peshkopija Eqtrem alloggiavano in un comune distante circa 12 Km. da Reggio, nel pressi del territorio della Provincia di Parma, e si recano alla sede del locale campo profughi, ex casa del Balilla, ogni giovedì per rilevare il vitte di una settimana, mentre il Bineri alloggia in Reggio presso affittacamere.

Per quanto riguarda il nominato Hasan Marcini, risulta che fra i registrati del locale campo esiste certo Aslima Marsini (non Hasan Mercini), il quale sembrerebbe fuor di sospetto perchè membro del Partito Monarchico.

Consta, peraltro, che il nominato Midhat Fracheri, capo del gruppo "Balli Kombetare" (Fronte Nazionale), trovosi attualmente a Roma per una diecina di giorni.

E' stato, inoltre, accertato che il suddito albanese Staraveska Whelal di Hysni, nato a Fiek il 21-3-1912, sia riuscito a fuggire da questa città per Vienna, ove attualmente troverebbesi.

Il nominato Yea Monostiri, pur non risultando fra i registrati del campo, consta che troviasi ivi alloggiato.

Si comunica, infine, per notizia, che il pericoloso suddito albanese

./.

Mod. 839

Ministero dell'Interno

- 3 -

Sciani Ferisi, già ricoverato nell'ospedale di Otranto per ferite, si troverebbe nel Campo di Concentramento di Fossoli di Carpi e tenterebbe di essere dimesso ed assegnato al campo profughi di Reggio Emilia.

Trattasi di un ex ufficiale e capo gruppo comunista di Giaceva (Albania).

S'informa, peraltro, che recentemente agenti della polizia alleata hanno proceduto all'arresto di cinque sudditi russi, prelevati nel locale Campo (Caserma Artiglieria) e condotti altrove.

Complessivamente presso il Campo (Casa Balilla), sono alloggiati oltre 600 profughi albanesi di varie tendenze politiche e tra essi si trovano vari pregiudicati per delitti comuni.

Ciò premesso, si prospetta l'opportunità di disporre nei confronti degli elementi sopra citati e in genere di quegli individui più faziosi il provvedimento di internamento nel Campo di Concentramento di Fossoli di Carpi, al fine di stroncare la loro attività.

Si resta pertanto in attesa delle determinazioni di codesto Ministero.

IL QUESTORE
F.to Bolognesi

hanno proceduto all'arresto di cinque sudditi russi, prelevati nel locale Campo (Caserma Artiglieria) e condotti altrove.

Complessivamente presso il Campo (Casa Balilla), sono alloggiati oltre 600 profughi albanesi di varie tendenze politiche e tra essi si trovano vari pregiudicati per delitti comuni.

Ciò premesso, si prospetta l'opportunità di disporre nei confronti degli elementi sopra citati e in genere di quegli individui più faziosi il provvedimento di internamento nel Campo di Concentramento di Fossoli di Carpi, al fine di stroncare la loro attività.

Si resta pertanto in attesa delle determinazioni di codesto Ministero.

IL QUESTORE
P.te Bolognesi

5054

1528